

共青团南京林业大学委员会

南林团[2021] 81 号



关于举办“国际之声，中华之魂”翻译配音大赛的 通知

习近平总书记在中央政治局第三十次集体学习时强调：“要更好推动中华文化走出去，以文载道、以文传声、以文化人，向世界阐释推介更多具有中国特色、体现中国精神、蕴藏中国智慧的优秀文化。”面对复杂的国际环境，实现从文化大国到文化强国的跨越，是当代中国面临的重大课题。为积极响应习总书记的号召，并促进南京林业大学英语学习气氛，现邀全校学生参与“国际之声，中华之魂”翻译配音大赛，以赛促教，提升南林人才讲好中国故事的能力。

一、组织机构

主办单位：共青团南京林业大学委员会

承办单位：共青团南京林业大学外国语学院委员会

二、参与对象

南京林业大学全体学生

三、参赛资格及要求

1. 南京林业大学的在籍学生，本科、研究生均可参加，团队人数控制在 6 人内。

2. 所有参赛作品的最终呈现语言为**英语**。
3. 素材内容需契合社会主义核心价值观，积极向上，不得出现血腥暴力等情节，可进行创意性剪辑。
4. 所有参赛团队需于**2021年11月1日**前于QQ群内填写报名表，并于**2021年11月2日**前，将参赛素材提交指定邮箱 **2633913846@ qq. com** 进行审核。

四、活动内容

1. 本次配音大赛主题为“中国文化走出去”，各团队选择配音素材时需紧紧围绕主题。
2. 本次配音比赛时间为：**暂定2021年11月3日**
地点为：**暂定教十一楼 B226**
3. 所有团队均在现场配音，评委现场打分。参赛选手须提前准备好要配音的影视片段，并进行消音处理。
4. 选手配音语种为英语，但素材**原语言语种汉英皆可**。如为汉语，则选手需将汉语台词翻译为英文后配音。

五、评分标准

各赛道均采用以下评分标准，满分100分。

1. 作品内容：契合“中国文化走出去”主题，深刻体现中华文化精神内核，积极寻求全人类的文化共识和价值追求，彰显中华文化担当人类文明发展重任的精神力量。翻译用词精准，语法正确，语句连贯，能够准确传达原作品大意及精神内涵，对于推动中国文化走出去有启发意义。（30分）

2. 音质音色：语音语调标准，发音流利清晰，语速节奏自然。（20分）

3. 情感表现：富于情感，声情并茂，充分体现人物性格和心理状态。（20分）

4. 剧情把控：台词熟练，贴合剧情，深入展示作品的内容。（15分）

5. 同步程度：音画一致，发声、表演与电影人物同步，配合默契，衔接流畅。（15分）

六、奖项设置

本次大赛设置一等奖 5%，二等奖 10%，三等奖 30%

七、报名方式

1. 报名时间：即日起至 2021 年 11 月 1 日

2. 报名方式：参赛选手加入 QQ 群：808275725，入群后请填写在线报名表格，比赛要求会在群里通知。（QQ 群二维码见附件 1）

活动联系人：万文谦（QQ 号：2633913846）、蔡诗静（QQ 号：2194563788）

共青团南京林业大学委员会

2021 年 10 月 26 日

附件 1: QQ 群: 808275725

(扫码入群)



翻译配音大赛南京...

群号: 808275725



扫一扫二维码, 加入群聊。

